**海　外　留　学　中　の　被　害　等　報　告**

 **Report on Trouble during Study Abroad**

　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　東京科学大学

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 報告年月日Report Date | 20 | 年Year |  | 月Month |  | 日Day |
| 留学プログラム名Name of Study Abroad Program |  |
| 帰国時の学年Year of Study upon return to Japan | 学士／修士／博士　　　年B / M / D /　　　　Year |
| 留学先国Country (Destination) |  |
| 留学先大学等Host Univ. for Study Abroad |  |
| 留学期間Study Abroad Period | 20　　年Year　　月Month　　日Day　～　20　　年Year　　月Month　　日Day |
| 海外旅行保険Overseas travel insurance | □ 本学指定のAIG損害保険のものに加入した。Enrolled in AIG General Insurance Co. Ltd. policy (as designated by Science Tokyo) |
| □ 自身でAIG損害保険以外のものに加入した。 Enrolled in policy by insurer other than AIG |
| 保険会社名：Name of insurance Company |  |
| 上記会社にした理由：Reason for your choice |  |
| 危機管理サービスRisk and Crisis Management Service1, 2, 3 全て記入のことFill out 1,　2, and 3 | 1. サービス利用の有無：Did you contact the service? | 有　／　無Yes / No |  |
| (有の場合, If you chose “Yes”)相談内容：What was your concern? |  |
| サービスの満足度：Level of satisfaction with the service | 点／5点満点 Points on a 5-point scale (with 5 as the highest level of satisfaction) |
| 上記点数の理由：Reason |  |
| 2. サービスの必要性：Necessity of the service?  | あった方がよい／なくてもよい／どちらでもよいGood to have / Would be okay without it / Fine with or without it |
| 上記理由：Reason  |  |
| 3. 危機管理サービスについて感想（もしあれば、下記に記入。） Comments on the Risk and Crisis Management Service (If any) |
|  |

|  |  |
| --- | --- |
| 留学中に…During your study abroad… | □ 盗難被害に遭った。My belongings were stolen. |
| □ その他犯罪・トラブルに巻き込まれた。I was the victim of crime or trouble other than theft. |
| □ 未遂だったが、もう少しで犯罪・トラブルに巻き込まれそうになった。I was almost the victim of crime or trouble. |
| □　病気（メンタル面も含む）、怪我をした。I became ill (including mental illness) or was injured. |
| □　上記のような事態にはならなかった。I did not experience any of the above issues. |
| ※「上記のような事態にはならなかった」を選択した場合は以下、回答不要。それ以外の場合は以降も回答すること。 If you selected “I did not experience any of the issues,” you do not have to fill in the following items. |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| それはどこでWhere | 留学先　／　留学先以外at study abroad location / at other location | 国・都市名：Country, City |  |
| いつ頃When | 留学開始直後　／　留学中　（　　日／　ヵ月経った頃）　／　留学終了間際In the beginning / in the middle/ toward the end of study abroad period. |
| 具体的にDetails※数件ある場合は、全ての被害等を記入してください。If you encountered multiple issues, fill in for each of them.  | 1． 犯罪・トラブルの場合は、以下の事項を含めて記入して下さい。 If you were the victim of crime or trouble, fill in a, b, and c below.a. 詳細な経緯（場所、時間帯、被害物品等含む。） Details of the event (specify the place, time of day, items stolen, etc.)b. 対処方法（例：地元警察に届けた、留学先の留学生課に届けた等） How you dealt with the event (e.g. you reported it to the police or to the university.)c. その後の経過（例：裁判になった、保険で補償された等）What happened after the event (e.g. the case was tried in court; you received compensation from the insurance company, etc.)d. 後輩に向けたアドバイス Your advice to other students |
| 2． 病気・怪我の場合は、以下の事項を含めて記入して下さい。 If you were sick or injured, fill in a, b, and c below.a. 病名（症状）・怪我の詳細 Name of disease or injuryb. 通院の有無Did you see a doctor? Yes / No有⇒治療にかかった金額、保険適用の有無、日本の病院との差異を記入。If “yes,” please detail the cost(s), whether you received compensation from the insurance company, and any differences in services from those provided by Japanese hospitals.無⇒対処方法（例：自然治癒、薬（日本から持参、現地の薬局等で購入等）による治療等）を記入。If “no,” explain how you handled the sickness or injury (e.g. took medicine you brought from home or purchased at a pharmacy, etc.)c. 後輩に向けたアドバイスYour advice to other students |
| （以下に記入） (fill in below) |
|  |

* 今回報告された内容を、これから留学する学生の参考とするために、個人を特定できない形で公表する可能性がありますので、予めご了承下さい。それ以外の目的には使用いたしません。

Please note that we may anonymize and share information you provide for reference by students planning to study abroad. The information will not be used for any other purpose.

* 記入された情報は危機管理対応以外には利用いたしません。東京科学大学が必要と判断した場合には、関係者に限り提供する可能性があります。

The information you provide will not be used for any purpose other than for risk and crisis management and to record the details of students studying abroad. If deemed necessary, the relevant office may share it with relevant persons at Science Tokyo.

**提出先：**プログラム担当部署（word形式にてメール添付で提出。）

Submit this report to the administrative division in charge of your study abroad program. Please submit it as a Word file via email attachment.